THE NEW CANADIAN

ndependent Organ for Japanese Canadians—5c a Copy; 40c a month

V, No. 79 VANCOUVER, B. C. Wed., Sept. 9, 1942

pathetic Understanding' Of uees Urged by Anglican Council

PORT ARTHUR, Sept.9.—(CP)—A plea for "sympathetic understanding" of the plight of the Japanese evacuated from their homes in the defence areas of British Columbia was made Tuesday in a resolution adopted at a session of the executive council and the missionary society of the Church of England in Canada in annual meeting here.

The resolution, sponsored by Archdeacon H. A. Alderwood of Saskatoon, urged that "everything possible be done" to promote re-establishment of the Japanese "in accordance with the spirit of Christ."

"People living in western communities, where there are open Nazi sympathizers, declare they won't have a Japanese near the place," said Archdeacon Alderwood.

"I have never seen anything so violent as the hatred expressed towards the Canadian Japanese by certain Canadians," added Dr. W. W. Judd of Toronto.

"This is a problem for the whole of Canada," he said. "It is not a problem for one province or one section of the Dominion. The statements I have heard constitute an indictment of our Canadian Christianity."

Archbishop W. R. Adams of Kootenay, B. C. paid tribute to the conduct of the Japanese moved to new settlements.

"The young Japanese wants to be preached to and ministered to in English," he said. "He won't listen to the Japanese language."

ont Page

W. — The vital Volga centre of Stalingrad the focus of world bat- uring the early part of as reinforced Nazi di- tered upon its western Monday a new and dan- ent was opened in this d German might since been concentrated at ing of this hard-won Soviet communique said ted Army was holding h this drive and flank- from the southwest, in rucial battle to date of n-German war.

. — The unceasing air against vital German n-held cities roared on, Canadian and Ameri- s and bombers smash- ay over the continent, shipyards, railheads, centres and distribu- Frankfurt was set night, and American esses rang up their of the war.

Field Marshall Rom- bid for the Nile Val- sterday's story today. man commander paus- oup and overhaul his ces, after having been beyond the starting last lunge.

IA.—Japanese forces forward in their New e on Port Morseby. llied base, but have up in the steep and aches to the protec- n barrier which cuts island, Allied head- ounced today. Allied es and air power he enemy advance, ombing of Japanese and supply lines ed by Allied Head-

K.—(AP)—The To- oted Japanese mili- s as asserting that Stalingrad is immi- at "an epochal de- of Soviet fighting low." This comment an situation was one er relayed by Domei outside Japan, and time when rumours Chungking, that a ck on Russian Si- cted soon, following rted rejection of re- ions" from Tokyo.

ON. — The white ced Tuesday, about r President Roose- it plain in a radio that preparations ray for opening a n Europe, that the ecisions regarding ions" were made at erence between Bri- erican officials in vital military deci- n made," the Pre- his broadcast.

SUNDAY SCHOOL

ontinued outbreaks mumps among the thus far prevented f Sunday School Rev. G. G. Naka- weekly Anglican n. "The Church

VOLUNTEERS SOUGHT TO HELP SCHOOL

If a sufficient number of teachers who are willing to volunteer their services can be found among the Nisei, arrangements will go ahead to hold school classes for young Nisei children living in the city and awaiting evacuation to the interior. At present it seems likely that the majority of city residents will not be removed for at least a month, and these classes will help to fill in the increasingly serious gap in the education of the children.

Official approval has been given the venture, and the use of a large and excellent building on Powell Street has been secured. Miss Hide Hyodo and Miss Chitose Uchida, both qualified normal school graduates with experience in teaching, will act as directors. But whether the school can actually be held will depend above all upon the number of high school students and graduates or university students ready to help.

A meeting of everyone willing to lend a hand in this emergency educational project will be held Friday afternoon, at 3 o'clock, in the office of the Japanese Canadian Citizens' Council, 215 E. Cordova Street.

PLEASE WRITE, GIRLS!

Nisei in Ontario May Find 'Blessing In Disguise' Trueman Tells Chatham

By Staff Correspondent

CHATHAM, Ont.—A short time ago we had the pleasure of a visit from Ernest Trueman, placement officer for the B. C. Security Commission, who gave us a very interesting talk on conditions prevailing in the various "ghost towns".

He gave us words of encouragement regarding our future, and was confident that we would be welcome here in due time.

He also stressed that he would do his best in trying to secure jobs suitable for all the individual Nisei, after the sugar-beet harvest.

In summary, he declared that he felt our being here was a "blessing in disguise" for our future welfare.

• • •

The first serious illness occurred here the other night when TADAYUKI SAMESHIMA was hospitalized for appendicitis. His conditions, however, are reported as "very good" after his operation on August 31.

• • •

Sunday, August 30, saw our softball team slaughter the local "Hakujin" team which visited us, to the tune of 16-6.

• • •

Sometime ago we wrote in these columns asking the girls to write us boys. Well, if there is anything to a name, "ROY HANDA" must mean "PRINCE CHARMING", for already he has received two letters, with pictures, from two very pretty Misses, one in Alberta, the other in Manitoba, both "sugar-beeting". Thanks, girls, from the lonesome lads in Ontario. Please keep it up!

• • •

With the blocking and hoeing of beets a thing of the past, we are now all "slaving" in the tobacco fields with the exception of a few who are out picking tomatoes.

When we first arrived here we saw the tobacco being planted, but now after hoeing and suckering the plants, we are cutting and hanging them in the barns to be cured. TIME MARCHES ON...

More Nisei Girls Try The Continental Tour

A further group of Nisei girls left via Canadian National last Saturday evening to give eastern Canada a chance to see what we can do.

Included in the group were Violet Fujikawa, Doris Fujikawa, Silverdale, Hanako Sakansashi, Haney, Mary Suzuki and Agnes Suzuki, all of whom were bound for Hamilton, and Elizabeth Yamashita, of Vancouver, who is going to Montreal. The Misses Suzuki returned to Vancouver from Kaslo, B. C. where they have been residing with their parents.

News". Classes and kindergarten, however, will be resumed as soon as medical authorities lift the ban. Classes for those interested in studying the English language may also be organized.

MEALS AT MESSHOUSE

Heavy Influx of Settlers Into Slocan Handled Smoothly

By Z. Kinoshita

SLOCAN CITY.—Although the movements of Japanese evacuees to this area had slowed down for some time, it again picked up momentum recently when on September 2, 3 and 4 over 150 men, women and children arrived each day. These movements, moreover, are continuing almost daily, so that the movement now is unprecedented in size.

Among the party which arrived on September 3, were Yasuzo Shoji and 13 other veterans of World War 1, who had been acting as guards at Hastings Park. These veterans were housed temporarily in the 24 x 80 feet two-story bunkhouses, of which there are now six, with a capacity for 600 people.

Owing to the favorable weather and efforts of the officials in charge of housing, the families were able to settle down with a minimum of confusion. Meals, at present, are provided at the messhouse under the same arrangements as at Hastings Park, since provisions for individual housekeeping have not yet been completed.

AT LEMON CREEK

In any case the handling of such a large number of evacuees does not afford much margin for giving satisfaction to everyone; consequently temporarily at least, the people must bear patiently with any inconveniences they encounter.

At present, construction of housing units is being concentrated at Lemon Creek, about 7 miles from the town, where already 40 or 50 houses have been completed. Toilet-houses and bath-houses, however, have yet to be built.

It is felt that with the co-operative efforts of the B. C. Security Commission and the Japanese people here, all the evacuees will soon be settled, and as the days pass many improvements will be made.

Some of the early settlers here are laboring under serious inconvenience yet. We sympathize with and admire these friends, who are making many concessions to help one another along.

Movements Pushed To Tashme and Slocan

VANCOUVER, Sept. 8.—The new centre of Tashme, 14 miles beyond the coastal defense zone, will continue to hum with hustle and bustle all the rest of the week, with daily quotas of 150 people arriving from Tuesday to Saturday. The first family group for this centre left from the C.N. station Tuesday. This morning 151 boarded the train, and by Saturday over 600 women and children will have joined the large group of workmen, now pushing construction of housing units there.

Slocan Valley movements are keeping up. A special train of five coaches left Tuesday morning from the siding. Today 150 city residents headed for Slocan, and 53 more from the Park for New Denver. Tomorrow a special is scheduled to take 300, two-thirds of which will go to Slocan, the rest to New Denver. A similar group going to the same destinations leaves Saturday. Evacuation is moving along.

Will Ship Stored Goods Only At Owner's Expense

As more and more evacuees become settled in hundreds of new homes from Hope to Ontario, many requests to ship their stored possessions to them are being received, the Crone Storage Co. told The New Canadian today. This company has been storing the goods and chattels left behind by local evacuees and registered with the Custodian.

Considerable time, trouble and expense, however, can be saved by the owners if the following procedure is carefully followed:

(1) All requests to ship goods should be forwarded to Mrs. Jean Thorneycroft, Crone Storage Co., 760 Beatty St., Vancouver. The warehouse receipt issued at the time the goods were stored must be enclosed in the letter.

(2) The storage company will make up a bill covering shipping charges and send it to the

(See "BAGGAGE" p. 2)

Community Activities

THREE R's FOR THE KIDS IN KASLO

KASLO, B. C.—Community activity in many directions, but with the central objective of making life here as pleasant, useful and worthwhile as possible is steadily going ahead here with the organization of education, athletics, recreation and so forth. Nisei welfare and social service workers in the employ of the commission and under the direction of Miss Martha Moscrop are providing invaluable leadership.

School classes for grades 1 to 8, with voluntary teachers and directed by Kimi Takimoto, U.B.C. graduate, are now functioning in several different halls and buildings. The school follows the general plan worked out at the Hastings Park Clearing Station.

Boys dormitory work is rapidly progressing under Roy Shinobu, who is now the sole supervisor of 26 well-behaved teen-aged boys. The boys dormitory has some twenty double-decker bunks, and against the walls are small study stalls equipped with table and bench. The dormitory is expected to be filled to capacity soon.

Manual training and handicraft classes are being organized and the local training shop is being used to give many young people instruction in handling tools. Harry Tsuchiya, Jimmy Hasegawa and "Hank" Okada are organizing this work.

Basketball and badminton clubs are in full swing, and promise to be the chief indoor sports during the fall and winter. Coaches include Kanao Naruse, Roy Shinobu, Ken Kutsukake and Shizuo Matsuba.

Construction is also going ahead on a recreation hall for the community. It is a large log structure, 40 x 60 feet, and is expected to be completed toward the end of October.

The New Canadian

215 E. CORDOVA ST. VANCOUVER, B. C. PAcific 8431

An Independent Organ Published Twice-weekly As a Medium of Expression Among The People of Japanese Origin in Canada

Thomas K. Shoyama • Harry S. Kondo • Takaichi Umezuki • Hirotaro Tsuji

Rates: 40c per Month $2.00 for Six Months in Advance

PROFIT IN THE LONG RUN

Future For Japanese - Americans?

(An excerpt from an article "Moving the West-Coast Japanese" by Carey McWilliams, well-known San Francisco sociologist and authority on the "Japanese question", appearing in the current issue of Harper's Magazine. Read the magazine for an excellent comprehensive description of the American picture in comparison and contrast with our own.)

The present relocation schemes for the Japanese have been largely dictated by the necessities of the situation, rather than by consideration of what might have been socially desireable. Theoretically, in order to avoid social ostracism and to provide a "normal" community life, the relocation units should have been small. But this has been impossible for at least three reasons: the difficulty of obtaining sites; the fact that a small detail of troops can guard 5,000 people as easily as 500; and also the fact that larger units make possible the maximum utilization of the diversified talents and occupations represented. Most of the relocation projects are therefore large-scale in character, involving 10,000 or more evacuees.

In general, most of the reception or assembly centres selected by the Army are purely temporary in character. As fast as possible, the evacuees will be moved into the permanent relocation sites selected by the War Relocation Authority. To date the following sites have been selected: In Arizona, two projects, one at Poston, on the Colorado River, designed to accommodate 10,000 evacuees; another at Sacaton, also with a capacity of 10,000. In California, the Manzanar project, in Owens Valley, will accommodate 10,000; the Tule Lake Relocation Centre, in Northern California, 15,000. In Idaho a large site has been selected at Eden, designed to accommodate 10,000. Other large centres have been selected in Wyoming, Utah, Colorado, and Arkansas.

Most of these relocation projects are, I believe, permanent in character. It is difficult to imagine the Japanese drifting back after the war to their former points of concentration. A new set of vested interests has already been created; these interests will not welcome the Japanese back with open arms. Nor, for that matter, is it desirable that the Japanese should be concentrated in localized areas as they were prior to December 7th.

Vast improvements are being made in the relocation projects; land is being reclaimed; towns are being constructed, new communities are being laid out, small-scale industries are being planned. These improvements, by their very nature, are permanent in character. The Japanese, moreover, are going to have a strong equitable interest in the product of their labor and their industry; and it is at least foreseeable that the government will eventually work out some scheme by which they can acquire ownership in these projects. As free American citizens, the Nisei can of course go wherever they wish after the war; but my point is that they will probably prefer to remain where they are rather than go through the dislocations occasioned by a second resettlement.

In the long run the Japanese will probably profit by this painful and distressing experience. They had not made a satisfactory adjustment to American life prior to December 7th; and through the unforeseen exigencies of the war it is possible that they can win for themselves a far more satisfactory position in American life than they have enjoyed in the past.

On the other hand, it is also possible that the evacuation policy can degenerate into a horrible fiasco, resulting in the possible post-war deportation of the aliens in the Japanese groups and in making social and economic pariahs out of the Nisei. The success or failure of the undertaking largely depends upon how thoroughly, in the words of the Tolan Committee report, the whole problem can be interpreted to the American people so as to win for the War Relocation Authority the indispensable freedom of action which it must have in dealing with the problem.

Great issues are stake in the evacuation program: the question, for example, of whether a democracy can fight a total war and preserve its freedom. The issue is fraught also with great international significance in terms of our relations with colored peoples generally. There is no reason why the relocation projects cannot be successful, cannot in fact reflect great credit upon us as a nation—provided a majority of the American people will insist upon fair treatment of the Japanese and not succumb to demagogues and race-baiters.

Femme-Fashions

DEAR FOLKS:

Fashion Time Again ... this is the Modiste Fashion Shop bringing you the latest news from 450 Granville Street on a nation-wide [illegible] hook-up. With a careful [illegible] we can place [illegible] on the pulse of feminine [illegible]. We note that women everywhere are breathing a sigh of relief now that the evacuation is on its last lap. That women are gathering their scattered thoughts.

That women are still as feminine as ever ... They still love their crazy hats and lace and frills. Of course [illegible] their sensible clothes [illegible] but there's always one [illegible] ... Please, tuck in that [illegible] dress for special occasions. There always will be special occasions no matter where you go. Have you ordered yours. Don't get behind [illegible] make up too late. Modiste Fashion Shop is at your mail order service now from 450 Granville Street just the same.

T. S.

Tete Jaune Men Greet Steveston Salmon Far Up on Upper Fraser R.

By Michiyoshi Yamamoto

TETE JAUNE.—Since the departure of some 60 men from the road camp here early in August, the twenty four of us who stayed behind have felt rather lonely. However, nine single men arrived recently from Blackspur and are now working with us in harvesting the vegetable crops.

At this season, here on the upper reaches of the Fraser River, schools of salmon are constantly moving upstream. When we realize that these fish have swum up this river, which winds for over 1200 miles through the plains and mountains all the way from Steveston, it seems almost as if we were welcoming old friends from the coast.

This year the vegetable crop is yielding a rich harvest, and we are making weekly shipments of the produce to Red Pass, since there is far more here than we can consume ourselves. No doubt the men there and perhaps in other camps find great enjoyment in the Japanese vegetables which we ship out.

OBITUARY

MRS. MIYO SAKURAI

There passed away early Wednesday morning, August 26, in the Kaslo Hospital, Mrs. Miyo Sakurai, after a lingering illness. Mrs. Sakurai is survived by her husband, two sons and two daughters, and formerly lived in Sunbury, New Westminster district. Last rites were held in the Kaslo United Church, August 27.

UHEI TOKAIRIN

The death occurred Wednesday evening, September 2, in the Kelowna Hospital, of Uhei Tokairin, a former resident of Vancouver, and well-known in the gardening trade. He leaves to mourn his loss, besides his wife, two sons and several grandchildren.

MRS. TERUKO SUNADA

The death occurred on September 3 at Essondale Mental Hospital of Mrs. Teruko Sunada, wife of Mr. Kinjiro Sunada, formerly of Haney, and now of Lillooet, in her twenty-fourth year. Surviving are her husband and an infant child. Funeral services were held at the Hompa Buddhist Temple, Tuesday, September 8.

TOT DIES IN KASLO

KASLO, B. C.—In a recent tragic accident here, the three-year old daughter of Mr. and Mrs. Kitamura, formerly of Timberland Mill, New Westminster, fell from the third floor of one of the buildings being used to house Japanese evacuees. The little tot died in the Kaslo Hospital a short time later.

MR. KINOSHITA HERE

Mr. Z. Kinoshita, well-known former treasurer of the Kika-jin-kai, returned to Vancouver from Slocan Monday morning. He will leave here tonight again for Slocan, visiting Greenwood and Christina Lake.

"BAGGAGE"

owner.

(3) Upon payment of this shipping bill by the owners the company will secure a release from the Custodian, and prepare and ship the goods immediately. It is necessary that the shipment be prepaid by the owner.

The owners are required to pay themselves all shipping charges [illegible] not paid by the Security Commission, as some seem to [illegible] the Commission [illegible] charges are [illegible] quota of free baggage to be taken with them at the time of moving.

The Custodian [illegible] points out that a release cannot be granted unless all claims on the goods have been met.

Sandon Pushes Varied Activity

Committee Remains; Bon Service Held

The majority of evacuees in Sandon, now numbering almost 1000, are now fairly well settled in the various modernized and rehabilitated buildings, according to Rev. Renshin Tachibana, who returned from the mountain-bound, former "ghost town" last Monday.

At the present time the chief questions facing the evacuees are those of the maintenance allowance and clothing, and of education for children of school age.

Sandon, too, has become the haven for a group of sixty elderly single men.

JAPANESE COMMITTEE

At a recent general meeting of the townsfolk, it was decided to carry on with the "Sandon Japanese Committee" as the representative body of the people. Electors are divided into eight divisions, each of which names delegates to choose the chairman and vice-chairman.

Matsujiro Ohashi was re-elected to head the committee, and Sukegoro Mori is now vice-chairman. Sub-committees have been named, of which Kohei Usui heads that on education; Shuzo Tsuruda, social; Mr. Hayashi, athletics; and Mr. Hikida, Buddhist Church affairs. Each sub-committee is composed of members elected from the divisions.

"BON" SERVICE

A special "Bon" service was held on August 15 and 16 at the Buddhist temple, with little girls [illegible] in their finest old country appar[el]. Many Occidental people enjoy[ed] their first exhibition of the "Bo[n] odori", "Sakura-ondo", Tokyo-o[n]do", and many others.

A "haiku-kai" or poetry circle was formed recently for the devotees of this art.

A "shinko-zadankai" or religious circle has also been formed to ho[ld] weekly meetings on faith.

SOFTBALL, BASKETBALL

Recreation has not been neglected, and moving picture shows ha[ve] been presented twice recently.

Softball is a popular sport, [in] spite of the very limited space, a[nd] grounds have been cleared for th[e] game.

The former Miners' Union H[all] now resounds to the shouts [of] young people, enjoying badminton and basketball. These two spor[ts] will be especially popular duri[ng] the winter.

Rev. Tachibana, who was fo[r]merly at the Hompa Buddhist tem[ple] in Vancouver, expects short[ly] to leave for Japan under the e[x]change arrangements. He wou[ld] like to convey his thanks throu[gh] these columns to the people of Sa[n]don and to his many other frie[nds] and church members now wide[ly] scattered throughout Canada.

LETTER TO THE EDITOR

Editor, The New Canadian— Dear Sir: I read a letter in the New Canadian of August 29 signed R.K.S., Kaslo, B. C.

One statement arrested my attention in particular, which was as follows:

"One of the unpleasantries found in this town is the religious strife which seems to be going on."

Now, as this statement seems to reflect on our Kaslo Churches, I would like the writer to state to what religious strife he refers, as I know of none in the Churches of our town, yet his remark can give the impression that such exists.

It seems to me that the writer is running the risk of defeating the very purpose he appears to be upholding. Also the statement referred to should be specific, free from any misunderstanding and [th]e name of writer be given.

Rev. R. J. Armita[ge]

Kaslo, B. C.

(In reviewing our correspondent's letter, the original of which is written in Japanese, we note that his remarks were directed toward different groups and denominations among the Japanese themselves, and were in no way intended to reflect upon any church in Kaslo. Our correspondent suggested that in the interests of the whole community the new settlers ought to put aside their differences, whether they arise from varying religious viewpoints or from a rivalry induced by the fact that they ha[il] from several different districts. —Editor)

A MAIL ORDER SERVICE

POINT BLANKETS

... Announcing the arrival of these luxurious, soft, warm blankets at popular Pre-war Prices.

3½ points (10 lbs.) pr. $20.75

In rose, blue, gold, camel

4 points (12 lbs.) pr. $24.75

In rose, scarlet and blue.

PLEASE SEND YOUR ORDERS EARLY AS OUR STOCK IS LIMITED

SHOYU ... much to our regret the shoyu will not be available for some time.

Any balance from remittances sent with orders will be promptly [illegible].

ブランケットの御用意を

早くも初秋の季節となりましたが、人荷も折柄お待ちかねのポイントブランケット△ローズ、ブルー、ゴールド、キャラメル色十斤[一][二]〇弗七五仙△ローズ、スカレット、ブルー色十二斤[一]二四弗七五仙 品は最上等値段は特に以前の値段にて提供

晩市パウエル街三六九

前川商店

T. MAIKAWA STORES LTD.

3?? POWELL STREET VANCOUVER, B. C.

Operated by the Custodian under control of P. S. Ross & Sons

市から七哩の所にも数十軒完成

THE NEW CANAD[IAN]

215 East Cordova St., Vanco[uver]

Please find enclosed $... New Canadian to the follo[wing]

Name

Address

Subscription Rate: ... $2 for six mon[ths]

家がドシドシ建つほどに 連日到着する新移動者達

コミションの努力と同胞の協力で 落付かせねばならぬスローカン

スローカンの木下壽一氏は所用で去る廿開日朝來晩、今夕出發しグリーンウッドやクリスチナレーキ等に立ち寄つて歸る豫定であるがスローカンの樣子につき次の如く語つてゐる。——スローカン向けの集團移動は一時中絶されてゐたが九月二日三日四日にかけて百五十名づゝ到着し其の後も引續き毎日同數の人々が移動して來るものと見られてゐる。三日に到着した人々の中には甘诹安藏氏をはじめヘステングスパーク内でガードとして働いてゐた日系歸還兵十數名も加はつて居り、之れらの新移動者は最近落成した二十四呎×八十呎の二階建てバンクハウス六軒を臨時の住居にしてゐるが此のバンクハウスは約六百名を收容出來る筈である。幸ひに天氣が好いのと此の方面の係員の努力で餘り大した混雜もなく落ち付けてゐるけれど炊事は未だ自炊するまでに至つて居らず大体ヘステングスパークと同樣な方法でメスハウスでまかなつてゐる。何分多數の移動者のことでもあり全部に滿足を與へることなどとても出來ないけれども折が折なので當分は互に忍ばなければならないと思ふ。

市から七哩の所にも數十軒完成

してゐるので大いに進み最近はシチーから七哩のレモンクリーキに於ても進捗し既に數十軒が完成してゐる。スローカンで新築されてゐる家は十四×二十と十四×二十四の二た通りで小さい方四軒に對して大きい方一軒といふ割合で建ちつゝあるが、家が出來ても便所や下水溝や風呂も造らねばならず、なか〳〵簡單には行かない。しかしコミションの努力と同胞の協力とにより何れは新築の家に入つて落ちつくことが出來るであらうし其他總ても日を追つて改善されて行く事を確信される。家に移ればストーブもマトレスも配給されるし薪も配給して割つてまでくれるのだが、現在でもなほ移動の初期に到着した人々で未だに落ち付いた生活が出來ないで苦しんでゐる家族が相當あり何れも互讓の精神をもつて忍んでゐるが同情に堪へない。何れにしても今後段々と狀態を改善するためにも絶對に協力が必要である。

教育娯樂など各般の活動

二世指導者の手で着々進むカズロ

(カズロー通信)當地に移動して來た日本人の生活を出來るだけ愉快にする事を目標にして教育、体育、娯樂其他あらゆる方面に亘つての活動が進められて居るが、それにはミス・モスクロップ指導下にコミションに雇はれてゐる二世のウエルフエア・ウォーカーが大きな働きをしてゐる。學校もグレード一から八までの學級が編成されて瀧本キミ嬢指導のもとに義勇的に奉仕する教師によつて各所に於て開かれて居る。ボーイスの寄宿舍には二十の二階付ベッドや勉

ある。又手工の學級も編成されてゐて此の方には土屋、長谷川、岡田の諸君が當つて居る。スポーツの方ではバスケットボールやバドミントンのクラブが鳴瀬、信夫、香掛、松葉諸君のコーチャーで活動してゐる。此のほか四十呎×六十呎の娯樂場も建築中で十月末までには完成する豫定である。

女兒が三階から落ちて死去

(カズロー通信)新西院向ふ側のテンパーランドホテルから移動して來た北村氏の三歳になる娘さんは

日曜學校も當分休止

(スローカン通信)子供等の間にオタフク風がまだ流行してゐるのでサンデースクールは開けないでゐる旨盟公會の週報にて報じられてゐる。しかし幼稚園の方は醫務當局が許可次第再開することになつて居り、英語を習ひたい人々の爲の學級も編成する事になつてゐる。

移動者一千人が落ついた

サンドンで日本人委員會が總會 主な關心事は生計費や學童問題

サンドンに移動した人々は約一千人(此のうち六十餘名は年の行つた獨身者)に達するが殆ど總ては落ち付く事が出來て居り、現在のところ移動者の主なる關心事は生計補助と被服及學童の教育問題である。——と同地から去る月曜日出晩した立花照教使は語り同地最近の樣子を次の如く報告してゐる。

◇日本人委員會——八月十四日ユニオンホールで總會を開き「サンドン日本人委員會」の名稱を撰し委員長と副委員長は各入區の代表者が集まつて選擧する事に決定し其後次の如く役員を選定した△委員長大橋松太郎△副委員長森助五郎△教育部長臼井幸八△社會部長鶴田收藏△スポーツ部長林△寺務部長武田(以上の各部員は各區代表の評議員廿數名が當つてゐる)△幹事佐藤(英語)杉浦照枝

◇盆法要——八月十五日午後二時より佛教會堂にて催し夜に日本青少女の盆踊りや櫻井頭、東京音頭その他があり白人も多數見に來た。十六日には平原、片津、朝香立花四開教使の讀經や法話があつた。

◇儀御や趣味の會——最近信仰座談會及び俳句同好者の俳句會も組織された。

◇スポーツ——娯樂の方では既に教育映畫を二回上映したしソフ

るであらう。なほ立花照教使は近く日本へ行く筈であるが同氏はサンドンの方々から受けた親切や在留同胞の厚情を此際感謝したいと言つてゐる。

チージョーンの河に鮭が群來

(チージョーン通信)當キャンプも八月初旬六十名の人々が出て行つて寂しくなつたが其後ブラックスパーから九名の獨身青年が送られて來て一緒に働いてゐる。此頃キャンプの前を流れてゐるフレザー河の上流に鮭が群をなして遡つて來た。蜿蜒としてロッキー山脈をめぐり曠野を流れスラヴストンまで千二百哩あるといふ此のチージョーンまで、遠瀬にさからつてはるばるやつてきた鮭の群にも何かしらなつかしさを感じたことである。農園の作物は豐年で、キャンプにゐる人だけでは勿論食ひきれず毎週レッドパスへ送つてゐるがあちらにゐる人々も日本物の野菜に舌皷を打つてゐることと思ふ。(山本儀由)

◉移轉● スリーヴアレーの道路キャンプにゐた前田清一、谷省三、吉田龍一氏等はローズベリーに移動、前田氏は更にサンドンに移つた▲櫻野眞男氏と家族はカムループスの北西二十四哩にあたるレッドレーキに移動した

に入院加療中であつたが九月二日死去▲カズローの櫻井正治郎夫人きよ氏は同地病院で病氣療養中であつたが八月廿六日死去廿七日同地合同教會にて葬儀を執行した。

夫 宇平 儀突然の病氣にてタローナ病院に入院中藥石其効なく九月二日午後七時三十分遂に死亡仕候間此段生前辱知諸氏に謹告仕候

妻 東海林デン
二男 市藏
三男 秀雄
二男妻 ハナ
親戚 宍戸英太郎
同 クラ
友人總代 松本房代太郎

妻 こヨ 儀病氣療養中は一方ならぬ御配慮を賜りカズロー病院に入院加療致候も其効なく八月廿六日午前六時半永眠仕り廿七日午後二時カズロー合同教會に於て告別式相營候節は色々御援助と御會葬を忝うし誠に難有略儀乍ら紙上を以て深謝仕候

夫 櫻井正治
外家族一同
親戚代表 氏家氏
氏家シゲヨ
光雄 佐々木川
喜七郎 佐々木 及
友人代表 佐孫文太郎

[N]EW CANADIAN
[C]ordova St., Vancouver, B. C.
[F]ind enclosed $.......... for which send The [New Cana]dian to the following:
[S]ubscription Rate: 40c per month
$2 for six months in advance

移動日本人の再定住に同情ある理解と努力を！！

カナダ聖公會の年會で決議
日本人を氣嫌する者を極力非難

（オンタリオ州ポート・アーサー發）當地に於て開會中のカナダ聖公會の年會は火曜日の會議で、ビーシー州沿岸から移動した日本人の皆樣に對して同情ある理解を與ふべきであることを訴へる決議を通過した。此の決議はサスカツーンのハーター・ド副監督が提出したもので「キリストの精神に一致して日本人を再定住させることに有らゆる努力が拂はれなければならぬ」ことを主張し「西部沿岸にゐる人々の中には公然たるナチス同情者があつて、彼等の近くに日本人を寄せつけぬと言明してゐるものがある」と非難した。又トロントのワグナー・ロゴツギは「或る種のカナダ人が、カナダの日本人に對して示してゐるが如き無茶苦茶な憎惡を未だ甞て見たことはない。之れは全カナダの問題である。それは一州乃至は國內一ケ所の問題ではない。自分のきいた日本人偏見のステートメントの中にはカナダのキリスト教に對する皆樣を構成するものさへあるのだ」と主張し、ビーシー州クートネーのアダムス大監督は新居住地に移動した日本人の事を解釋して「若い日本人達は英語の説教を希望して、日本語は聞きたくないと言つてゐる者もある」と述べた。

付け[illegible]てかれの[illegible]早や[illegible]を刈り[illegible]の中に掛けてゐる。時のたつのは全く早いものだ。

「不幸に見えても實は幸福」

オンタリオ州にゐる二世の將來を
就職斡旋係のツルーマン氏が激勵

（オンタリオ州チャザム通信）最近ビーシー・セキュリテー・コミッションの就職斡旋係ツルーマン氏が當地を訪問して各所の「エースト・タウン」の状態を話してくれ、又吾々がやがては當地に於て歡迎されるに至るで有らうといふ確信をもつて吾々の將來に關し激勵された。同氏はまたシュガービートの收穫が濟んだ後二世全部を一人々々適當な仕事に就けるため最善をつくすものであることを強調し「吾々がオンタリオ州にやつて來てゐるとは一見不幸に見えても吾々の將來にとつて實は幸福なものであるのだ」と言明した。旅島忠行君は先夜盲腸炎の爲めに入院したが八月三十一日に手術の結果良好と報告されてゐる。八月三十日には吾々のソフトボールチームは當地方の白人チームを迎へて試合し十六對六で大勝した。ビート畑のブラッキングやトーイングは修了して少數のトマト摘みを除くほかは目下タバコ畑に働いてゐる。吾々が當地に來た時にはタバコの摘

臨時の學校

市內學童の爲
開設の相談會

インテリアタウンへ移動するのを待つて暫く市內に居住してゐる日系學童のために、若し義勇的に奉仕してくれる二世教師が充分に得られるやうであつたら、學校を開く事になるかも知れない。現在のところ市內にゐる大部分の家族が少くともまだ一ケ月間は移動出來さうでないので餘計はげしくなつて來る學童等の教育の施設を之れで始めてやらうといふのであり、既に當局からも是認を得て居り、教室にはバウエル合同教會を使へることにもなつてゐる。而してカナダの師範學校を出て教師としての經驗もあるミス兵頭とミス內田が指導者となる筈であるが、ただ問題はハイ校又は大學卒業者で教師として援助してくれる者を得られるか何うかといふ點であるので來る金曜日午後三時からカドバ街二一五の日系市民委員會事務所に於て會合を開き此の緊急問題のために進んで援助してくれる人々の意見をきく事になつた。

豫定通り進む家族の移動

タシメ、スローカンヴアレーへ
特別列車で殆ど毎日多數が出發

沿岸防禦地帶から十四哩先きの日本人新移動地タシメへの家族移動の第一陣は去る火曜日朝[illegible]列車で百五十名が出發したが土曜日まで毎日百五十餘名が出發するので總數六百名を超ゆる事を見られて居り今朝も百五十一名が出發した。一方スローカンヴアレーへの移動も續いて居り火曜日にはヘステングス・パーク下から五臺の特別列車が出發したし、本日は百五十名が市內からスローカンへ五十三名がパークからニューデンヴアーへ向ひ、明日は三百名が出發する筈だが此の中三分の二はスローカンへ、殘りはニューデンヴアーへ向けて出發する筈で土曜日にも同數のものが同所へ出發する事になつてゐる。

世界の情報

英字紙上の戰況その他

◇モスクワ——スタリングラード防衛のヴオルガ河の要衝に對するドイツ裝甲機部隊の猛攻を支へてゐたソ聯軍は月曜日新なる危險に直面し爾來ドイツ軍は更に猛攻を集中してゐるやうだが、ソ聯のコミユニケでは赤軍は正面及び側面からのドイツ軍の攻擊を喰ひ止めてゐると發表してゐる。

◇ロンドン——英、加、米空軍のドイツ本土及びドイツ占領地區に對する猛攻は引續き行はれてゐて、戰鬪機爆擊機は大陸の造船所停車場、重工業中心地、配給所等を爆擊し、フランクフルトは昨夜大火災を起した。此の爆擊には米國の大爆擊機も參加して居る。

◇カイロ——ロメル元帥のナイル河畔に對する第二回目の攻擊は未だ奏効せずドイツ軍は先きの突進基地まで引返して軍勢の再整備を行つてゐる。

◇濠州——聯合軍の重要なる基地たるニユーギニ島のポートモレスビーに對し日本軍は猛攻を加へてゐるが、島全体に亘つて峨々たる岩山が横たはつてゐるために思ふやうには進めてゐないと聯合軍司令部では發表し同時に聯合軍の地上部隊と空軍は日本軍の進出を擊破し日本海軍及び兵站線にも猛爆をあびせたと發表してゐる。

◇ニューヨーク——東京發のラヂオ放送は日本の軍事觀測者はスタリングラードの陥落は切迫して居り、それに續いてソ聯軍の戰鬪力は週期的に退化して來るであらうと主張してゐる旨傳へてゐるが同時に重慶では、[illegible]モスクワ政府が東京政府の「提議」を拒否したため日本軍のシベリア攻擊開始も間近いだらうといふ噂が行はれてゐると報じられてゐる。

◇ワシントン——ルーズヴエルト大統領のラヂオ放送があつてから十時間後にホワイトハウスでは歐洲で第二戰線を開くための軍事行動に關する必要事項は去る七月のロンドンに於ける英米當局者間の會談で決定されてゐる旨發表してゐる。

預けた品物

ストレヂから送達方の手續

移動に當つて家具などをストレージ會社に預けて行つた者が落ち付くと共に夫れを移動地へ送つてくれと要求して來る者が多いが其の

諸點に注意してくれたら手數も費用も大いに省けるとローン・ストレージ商會では言つてゐる。△品物送付方の要求書は宛先ビーチー街七八〇のクローン・ストレージ商會ミスター・ゼー・ソークロフト宛にし品物の預り證を同封すること△そしたら商會の方で送料のビルを作つて持主に送り屆ける。持主から其の送料が屆いたら商會はカストデアンから品物を解除して貰つて直に發送の用意をするが、發送に當つては持主が運賃先拂にしなければならぬことになつてゐる。即ち送料は全部持主が負擔しなければならぬ事になつてゐるので、セキユリテー・コミツシヨンが負擔してくれるわけではない。又カストデアンの方でも品物に對する支拂ひが完了してゐなかつたら解除する事は出來ないと言つてゐる。

時事雜錄

過般ウイニペグで開催されたカナダ勞働組合評議會の大會で第一副會長に再選された晩香坡のパーシー・ベンゴフ氏は生へぬきの勞働者で機械工、英本國にゐた時分からの勞働組合員で晩香坡に來てからも四十年來機械工組合の幹事長をつとめ乍ら、ずつと國際勞働協會にも幾度となく出席し三十年間も晩香坡地方勞働評議會の幹事をつとめ日系人に對してもよき理解ある人であるが今度病氣で引籠り中のトム・ムーア氏に代つてカナダ勞働會議の會長代理としてオタワに行くことになつた●東部カナダに於ける二世ガールスの家庭働きは幾らでも働き口があるやうで去る土曜日にも六名が出發した。

Empty [...]

THE [...]

An Independent O[...]

Vol. V, No. 80

Greenwood La[...] Day Fete Draw[...] Monster Crowd

By Staff Correspondent

GREENWOOD, B. C. — [...] citizens of Greenwood [...] surrounding countryside [...] the ice rink here last [...] evening, to cheer enthu[...] a well-paced program [...] music, song and dance, prese[...] the final act of the an[...] Labor Day celebrations.

With the newly-settled Ja[...] evacuees presenting a [...] part of the prog[...] Greenwood's Mayor MacAr[...] tribute to them in a [...] congratulatory opening speech. [...] from the concert are b[...] donated to the Red Cross.

The annual celebrations, [...] which Greenwood is host, [...] communities large and sm[...] miles around, was off to [...] brilliant start early in [...] morning with a fancy dr[...] parade, led by the mayor r[...] in a horse-and-buggy.

Most colorful feature was [...] presented by the Cath[...] Mission. Against a backgro[...] cherry blossoms and an a[...] green leaves, Nisei girls gar[...] colorful costume, smiled [...] at the crowds which fi[...] main street to overflowi[...] float itself was drawn al[...] another group of girls.

The parade was followed b[...] sports program, with yo[...]

(See "GREENWOOD", p. 2)

Front Pag[...]

LONDON. — With Vichy for[...] putting up only "token resistan[...] British forces under Gen. Sir W[...] Platt pushed ahead w[...] further advances in the Fren[...] island of Madagascar, followi[...] their occupation Friday of th[...] strategic west coast ports, whi[...] command the straits between t[...] mainland and the island. Fro[...] Diego Suarez in the extre[...] north, occupied some time ag[...] British troops were moving sou[...] ward, and from the coast, th[...] are advancing into the interi[...] capture of all key centres whi[...] might at any time be used by th[...] as bases for threatening th[...] lines of communication betwe[...] South Africa and India was a[...] announced as the objective of th[...] campaign.

MOSCOW. — The crucial batt[...] of Stalingrad on the Russian fro[...] mounted today to a climax, as Sovi[...] forces halted their slow withdraw[...] of the past four days to brac[...] for a "do or die" stand against th[...] Nazi legions. Field Marshall Fed[...] von Bock hurled seven successiv[...] assaults against the Red Army, a[...] which have been beaten off.

In the Caucusus, however, th[...] Russians admitted the fall of th[...] important Black Sea port of No[...] rossisk, claimed by Berlin la[...] Against that far to th[...] the Soviet forces defending Len[...] have gathered strength to launc[...] an offensive of their own agains[...] possible digging in of a new [...] fortified line.

OTTAWA. — In a nation-wide [...] commemorating Th[...]